

Acte V

Au Louvre—Un oratoire précédant une vaste salle, dont les tentures sont closes—La chasse est sur une estrade dans la baie d'une fenêtre—Un rayon de lune en éclaire les orfèvreries—Demi obscurité sur la scène.

Andante

1^{re} Grande Flûte

2^e et 3^e Grandes Flûtes

Cor Anglais

2 Clarinettes en Sib

2 Bassons

Contrebasson

2 Cors chromatiques en Fa

1^{er} Trombone

2^e et 3^e Trombones

Violons

Altos

Violoncelles divisés

Contrebasses

H^b

Cl.

B^{ons}

Div. Col. C. B.

248

Gdes Fl.

H^b

C^b Aug.

Cl. *a 2*

Bons

Cors en Fa *3^o*

Div. Col C.B.

Gdes Fl. *mf.*

H^b *mf.*

C^b Aug. *mf.*

Cl. *mf.*

Bons *f*

C.B^{on} *mf.*

Cors *f*

Tromb. *f*

Div. Col C.B. *mf.*

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Scène 1^{re} LA DUCHESSE

Au lever du rideau, la scène est vide. La Duchesse paraît, un flambeau à la main. Elle pose le flambeau sur une crédence. Elle jette un regard sur le reliquaire et fait quelques pas en silence pour s'en approcher.

Cl. 249

Fl.
Cl.
Bous
Cors en Fa
Tromb.
Unis

Cl. Récit

Fl.
Cl.
Bous
Cors en Fa
Tromb.
LA DUCHESSE
Mor-te! Tout est fi-ni! Dans l'ombre sé-pul-cra-le Pour jamais el-le

Fl. 250 Tempo and^{te} sostenuto

Fl.
Cl.
Bous
C. Ang.
Tromb.
LA DUCHESSE
dort! Je suis sûre à pré-sent de mon œu-vre fa-ta-le, De mon

Fl. Rit.

A tempo

251 Un peu animé ♩=76

Fl. Hb. Cl. Bons Timb. Harpes

crime et demon re mord. pizz. Ce Florentin ri ait devant moi tout à l'heu re, Glori.

Col C.B. arco

(avec une ironie féroce)

Fl. Hb. Cl. Bons Cors Harpes

à 2

- eux viles et C.B. d'avoir reus sil Lemonde est à lui! Non! l'es-poir dont il se

252 Tempo I^o and^{te} sostenuto $\text{♩} = 60$

Fl. p

H^b p

Cl. p

B^{ous} p

Cors en Fa pp

1^{er} et 2^e Cors en Mi b pp

Timb. pp

Harpes pp

la D. leur - re Va se bri - ser devant le cercueil que voi - ci!

(songeant) Il riait!.. Ah! ce reliquaire est vide Peut-ê -

Segue pp

253 Un peu animé $\text{♩} = 76$

C. Ang.

Cl. pp

B^{ous} pp

la D. tre? Col C. B. jeux les avoir! J'ai peur... si devant moi, ri - gi - de

(avec un mouvement vers le reliquaire)

(s'arrêtant)

pizz. p pizz.

254

pizz. arco

arco

arco

(Elle arrive au pied de l'estrade. Elle étend la main puis recule.)

la D. la! Lâ - chel jetrembleencor! — Démon — quim'aspous — sé - e, Nem'abandonne

Vlles et C.B.

255 And^{te} sostenuto ♩ = 60

Fl.

H^b

C. Ang.

Cl.

Bous

en Mi b

Cors en Fa

Tromp. en Fa

Cornets en Si b

la D. pas! Oh! — cettemain glacé — e!.. C'estdoncbienvrai...c'estmoi... Moi... j'ai voulu ce.

(Elle touche le ressort du reliquaire. Avec un frémissement, elle glisse sa main par l'ouverture; puis, avec un cri d'horreur, descendant en scène.)

Soudain éclate un chœur au fond, d'abord invisible. Les draperies se relèvent, tirées par des Pages. — La grande salle apparaît brillamment illuminée, pleine de monde. — Au centre, se dresse le Jupiter pareil au modèle du 1^{er} Tableau, mais resplendissant de l'éclat du métal. Toute la cour entoure et félicite Benvenuto qui vient en scène avec le Roi. Ascanio marche près de lui. — La Duchesse d'Etampes, aux premières mesures du chœur, a fait un mouvement, se dérochant un instant aux yeux pour reparaître au premier rang pendant ce qui suit.

Scène 2^e. LA DUCHESSE, BENVENUTO, ASCANIO, LE ROI, D'ESTOURVILLE, D'ORBEC, puis COLOMBE et UNE 'URSULINE.

All^o maestoso $\text{♩} = 100$

la D.

CHŒUR

Sop. Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Contr. Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Tén. Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Dans sa splen- deur im - pé - ris - sa - ble, Par - mi les hom - mes il des -

Basses Dans sa splen- deur

Dans sa splen- deur

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

- cend, il des - cend, Le Dieu su - per - be, le Dieu tri - om -

Par - mi les hommes - il des - cend, il des - cend, le Dieu tri - om -

Par - mi les hommes - il des - cend, il des - cend, le Dieu tri - om -

256

Gdes. Fl.
 pte Fl.
 Hb
 C. Ang.
 Cl.
 Bons
 C. Bon.
 en Mi b
 Cors en Fa
 Tromp. Solo *mf cantabile*
 en Fa
 Cornets en Si b
 Tromb. et Tuba
 Timb.
 Gsse Caisse

Hapes *p*

256

Div.
 Div.
 Div.
 Tous viennent en scène avec **BENVENUTO.**
 -phant!
 -phant!
 -phant!
 -phant!
 Div.
 p
 pizz. *p*

The musical score consists of 14 staves. The top 10 staves are for instruments, including strings and woodwinds. The bottom 4 staves are for voices, with lyrics in French. The score is divided into three measures. The first measure shows the beginning of the piece with a *mf* dynamic and a *cresc.* marking. The second measure starts with a *p* dynamic and a *cresc.* marking, and includes a measure rest for the first two staves. The third measure continues the *cresc.* and includes a *f* dynamic marking. The lyrics are: "ni e, O maî tre qui sou mets l'u ni vers à tes Unis".

257

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle six staves contain various musical notations, including slurs, ties, and dynamic markings such as *f* and *mf*. The notation is dense and includes many accidentals and rests.

257

The second system of the musical score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef and feature lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "lois! Les grands O.lym.pi ens sont ren.dus à la vi - - e!". The piano part includes dynamic markings like *f* and *pizz.*

f (pizz.)

The musical score is arranged in systems. The top system includes vocal parts and instrumental parts. The vocal parts have lyrics: "Voi - là le roi des dieux! Voi - là, Voi là le roi des dieux! Voi -". The instrumental parts include strings and woodwinds. The score features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *arco*.

258 Un peu plus vite ♩=112

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The top system includes staves for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon) and strings. The middle system includes staves for percussion (snare drum, cymbal) and a keyboard instrument (piano). The bottom system features vocal staves with lyrics. The score is marked with a tempo of 112 beats per minute and includes dynamic markings such as *sf*, *f*, and *dim.*. The lyrics are: "LE ROI - là le dieu des rois!" and "Benve".

pp

pp

pp

Div.

le R. - nu-to, ton œuvre est accom-pli-e! Je tiens ma paro-le de Roi: Par-le! Qu'exiges-tu de

pp

Div.

^ Unis

259

1^{re} Fl.

2^e Fl.

3^e Fl.

Cl.

BUS

en Mi b

1^o

Cors en Fa

4^o

pp

Corn.

pp

Tromb.

pp

Harpes

pp

pizz

p

pizz

p

pizz

p

BENVENUTO

Si re, je vous de-mande, Non pour moi, mais pour lui, la fa-veur la plus gran-

le R. moi?

pizz

p

(il fait avancer ASCANIO)

A tempo

1^{re} Fl. *p*

2^e Fl. *p*

3^e Fl. *p*

Cl. *p*

BUS *p*

2^o Cors *p*

(sur un geste encourageant du ROI) *ad lib.*

- de : Asca - nio des Gaddi; très noble Floren - tin Que vous ferez seigneur de

Cl. *p*

BUS *p*

2 Harpes *p*

2^o Cors *p*

3^o Cors *p*

B. Nesle, Avec charge à la cour, im - plore i - ci la main D'une enfant qu'il a do - re. (souriant) Et

LE ROI

p *pizz.* *p pizz.*

260 All^o non troppo

1^{re} Fl.
2^e Fl.
3^e Fl. *pp*
Harpes *pp*
pp

COLOMBE (Un groupe s'écarte et laisse voir COLOMBE conduite par UNE URSULINE)

Si - re! Mon pè - re! As -

1^{re} Fl.
2^e Fl.
3^e Fl. *cresc.*
Cl. *cresc.*
Bus *p* *cresc.*
Corns *p* *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
poco a poco cresc.
cresc.
p *cresc.*
LA DUCHESSE (à part... comme écrasée) *p* *cresc.*
Je suis folle!.. Elle... là!.. là!.. Vivan - te devant moi!
- ca - nio!
cresc.

3 Fl. *à 3*

H^b

C. Ang. *p cresc.*

Cl. *p cresc.* *à 2*

B^{us}

C. B^{on} *p cresc.*

en Mi ^b *p cresc.*

Cors en Fa *cresc.*

Tromp.

Corn. *p cresc.* *à 2*

Tromb.

Timb. *tr*

sempre cresc.

sempre cresc.

LE ROI (conduisant COLOMBE vers ASCANIO, avec un regard d'autorité à d'ESTOURVILLE qui s'incline humblement)

Je tiens ma pa - ro - le de

p arco

Fl. All^o moderato (♩=♩)

H^b
 C. Ang.
 Cl.
 B^{us}
 C. Bon
 en Mi b
 Cors en Fa
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Timb.
 Harpes

264 All^o moderato

cresc.
 cresc.
 cresc.

le R.

Roi!
 Sop.
 Cont.
 Ténors
 Bâsses
 Col. C.B.

O for - ce du gé - ni -
 O for - ce du gé - ni -
 O for - ce du gé - ni -
 O for - ce du gé - ni -

Même mouvt (♩=♩)

Fl.

H^b

C. Ang.

Cl.

B^{ns}

C. Bou

Cors

Tromp.

Tromb. *pp*

à 2

Timb. *pp*

p poco marcato
Cymb et G^{sse} Csse *pp*

Même mouvt

LA DUCHESSE

des rois!

des rois!

des rois!

des rois!

p arco *ppp*

p arco *ppp*

ppp

ppp

ppp

ppp

(à **BENVENUTO**) *quasi recitativo*
Si Colombe est vi - van - te,

la D.

Ah! qui donc est là, mor-te?.. *ad lib* (frappé de son égarement)
 Mor-te! que dites-vous? ce re-li-quai-rel..

Fl. à 2 Suivez A tempo

p^{te} Fl.

H^b

C. Ang.

Cl.

B^{ns}

C. B^{on} en Mi b

Cors en Fa

Tromp.

Corn.

Tromb.

Timb.

(il va au reliquaire, l'ouvre violemment, puis avec un cri terrible)

Ah! Dieu! Scoz zo-nel.. et pour moi!

The musical score consists of multiple staves. The upper staves feature piano accompaniment with dynamic markings of *mf* and *f*. The lower staves feature a vocal line with lyrics. The lyrics are: "Gloi - re, ave - nir!... que m'im - por - te! C'est le dernier lambeau de mon cœur qu'elle em-". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for the first system, measures 267-271. The score is in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. It features multiple staves for strings and woodwinds. Dynamics include *f*, *dim.*, and *p*. Performance markings include *à 2* and *cresc.*

Musical score for the second system, measures 272-276. It includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *dim.*, and *p*. Performance markings include *cresc.* and *à 2*.

(tombant à genoux et tendant les bras vers SCOZZONE)

- por - tel A-dieu, gai-té! lu-miè - re!
A - dieu, jeu - nesse! a - dieu!

The musical score consists of 15 systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and five individual staves for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon, and horn). The bottom system includes a grand staff for piano and two staves for strings. The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. Dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo), with *p molto cresc.* (piano molto crescendo) appearing in the lower systems. Performance instructions include *cresc.* (crescendo), *à 2* (second ending), *tr* (trill), and *Div.* (divisi). The score concludes with a double bar line and the word *FIN* in the upper right corner.